



Assemblée générale

Distr.  
GENERALE

A/48/271/Add.2  
15 novembre 1993  
FRANCAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS/FRANCAIS

Quarante-huitième session  
Point 58 a) de l'ordre du jour

REDUCTION DES BUDGETS MILITAIRES

Données normalisées sur les dépenses militaires  
communiquées par les Etats

Rapport du Secrétaire général

Additif

TABLE DES MATIERES

	<u>Page</u>
II. REPONSES RECUES DES GOUVERNEMENTS . . . . .	2
Luxembourg . . . . .	2

II. REPONSES RECUES DES GOUVERNEMENTS

LUXEMBOURG

[Original : français]  
[4 novembre 1993]

Instrument de publication internationale normalisée  
des dépenses militaires

(Dépenses effectives aux prix courants)

Pays : Luxembourg

Exercice budgétaire : 1992

Monnaie nationale et unité de mesure : franc luxembourgeois (milliers)

(L'unité de mesure ne doit pas dépasser 1/10 000 du total des dépenses militaires)

/...

Types de coûts	Types de forces		Forces terrestres (2)	Forces navales (3)	Forces aériennes (4)	Autres forces de combat (5)	Soutien, administration et commandement centraux		Forces militaires (8)	Aide militaire			Total des dépenses militaires* (13)	Défense civile (14)
	(1)	(11)					Soutien (6)	Commandement (7)		Territoire national (9)	Etranger (10)	Maintien de la paix (ONU) <sup>d</sup> (11)		
1. FONCTIONNEMENT			3 350 830										3 350 830	117 029
1.1 Personnel			2 882 720										2 882 720	56 939
1.1.1 Conscrits														
1.1.2 Autres personnels militaires, y compris les réserves			2 481 490										2 481 490	56 939
1.1.3 Civils			401 230										401 230	60 090
1.2 Opérations et entretien			468 110										468 110	12 308
1.2.1 Fournitures d'usage courant			133 620										133 620	30 548
1.2.2 Entretien et réparations			257 540										257 540	2 260
1.2.3 Frais de voyage, etc.														14 011
1.2.4 Loyers immobiliers														
1.2.5 Divers			76 950										76 950	975
2. ACHATS ET CONSTRUCTION			612 130										612 130	73 639
2.1 Achats			193 390										193 390	73 639
2.1.1 Aéronaves et moteurs														
2.1.2 Missiles, y compris les têtes classiques														
2.1.3 Têtes et bombes nucléaires														
2.1.4 Navires et bateaux														
2.1.5 Véhicules blindés														
2.1.6 Artillerie														
2.1.7 Autres armes des forces terrestres			11 230										11 230	
2.1.8 Munitions			10 350										10 350	
2.1.9 Electronique et communications			46 050										46 050	10 767
2.1.10 Véhicules non blindés			125 760										125 760	58 192
2.1.11 Divers														4 680
2.2 Construction			418 740										418 740	
2.2.1 Bases aériennes, aérodromes														
2.2.2 Bases de lancement de missiles														
2.2.3 Bases et installations navales														
2.2.4 Electronique, etc.			286 370 <sup>d</sup>										286 370	
2.2.5 Installations pour le personnel														
2.2.6 Locaux médicaux														
2.2.7 Installations d'entraînement														
2.2.8 Magasins, dépôts, etc.			119 690										119 690	
2.2.9 Lieux de commandement et d'administration														
2.2.10 Ouvrages fortifiés														
2.2.11 Abris			2 680										2 680	
2.2.12 Terrains			0										0	
2.2.13 Divers														
3. RECHERCHE-DEVELOPPEMENT														
3.1 Recherche fondamentale et appliquée														
3.2 Développement, essais et évaluation														
4. TOTAL (1+2+3)			3 962 960										3 962 960	190 668

\* Le service militaire repose exclusivement sur le volontariat.

b Compris dans la ligne 1.2.1.

c Compris dans la ligne 1.2.2.

d Y compris les lignes 2.2.7 et 2.2.8.

e Ce total comprend les forces terrestres, forces de sécurité incluses.

f Les dépenses effectuées pour la protection civile du Luxembourg sont essentiellement destinées à protéger la population civile en cas d'accidents ou de catastrophes en temps de paix.

g Inclut dans la colonne 2.

h La colonne 1, les colonnes 3 à 10 et la colonne 12 sont sans objet pour le Luxembourg.

/...

Partie II

1. Afin d'évaluer approximativement les coûts de substitution de l'appel des conscrits par le secteur militaire, les pays sont priés de fournir les renseignements suivants :

a) Le salaire moyen que les conscrits auraient vraisemblablement touché dans le secteur civil au cours de l'année examinée s'ils n'avaient pas été employés par le secteur militaire.

Réponse : Sans objet

Si cette estimation n'est pas connue, les pays sont priés de suggérer un salaire moyen dans le secteur civil aisément accessible qui puisse, selon eux, raisonnablement servir à mesurer le coût de substitution.

b) Le nombre d'années de service militaire effectuées par les conscrits au cours de l'année examinée.

Réponse : Sans objet

2. S'agissant du point d) des directives particulières, les pays sont priés d'indiquer ci-dessous le montant total de l'aide militaire reçue de l'étranger au cours de l'année examinée. Ce montant doit être libellé dans l'unité monétaire utilisée pour le tableau en convertissant de préférence les devises étrangères en monnaie nationale au moyen du taux annuel moyen sur le marché ou de la parité de change pratiquée par le Fonds monétaire international.

Réponse : Sans objet

3. S'agissant des alinéas n) et o), la valeur des renseignements demandés ici doit être identique à celle indiquée dans le tableau. On demande les chiffres totaux et, si possible, leur ventilation par type de forces comme dans les colonnes 1 à 12 du tableau, pour les rubriques suivantes :

Epuisement des stocks de munitions : Non disponible

Vente par le secteur militaire de :

a) Terrains :

b) Biens immobiliers autres  
que les terrains :

c) Matériel :

d) Services :

e) Divers :

/...

4. Indiquer si les statistiques portant sur les catégories suivantes sont disponibles ou non pour l'année examinée.

Réponse

	<u>Disponible</u>	<u>Non disponible</u>
Indice des prix touchant le secteur militaire	X	
Exportations de matériel militaire	X	
i) Par pays	X	
ii) Par région	X	
Importations de matériel militaire	X	
i) Par pays	X	
ii) Par région	X	

Le Luxembourg n'exporte pas de matériel militaire.

5. En l'absence d'un taux de conversion auquel ils puissent se référer ou s'ils estiment ce taux impropre à la conversion des dépenses militaires, les pays sont priés d'indiquer d'autres méthodes permettant de comparer leurs dépenses militaires à celles des autres pays.

Sans objet

-----